

1 PRESTON DuFAUCHARD  
California Corporations Commissioner  
2 ALAN S. WEINGER  
Deputy Commissioner  
3 JOYCE TSAI (SBN 241908)  
Corporations Counsel  
4 CALIFORNIA DEPARTMENT OF CORPORATIONS  
1350 Front Street, Room 2034  
5 San Diego, California 92101  
Telephone: (619) 525-4043  
6  
7 Attorneys for the People of the State of California

8 SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA  
9 FOR THE COUNTY OF ORANGE

10 THE PEOPLE OF THE STATE OF  
CALIFORNIA, by and through the  
11 CALIFORNIA CORPORATIONS  
COMMISSIONER,

12 Plaintiff,

13 vs.

14  
15 TURAN PETROLEUM, INC., a Nevada  
corporation; NRG RESOURCES, INC., a  
16 Nevada corporation; HIEP TRINH, aka ALEX  
TRINH, an individual; ANATOLY VANETIK,  
17 aka TONY VANETIK, an individual; MITCH  
NGO, an individual; and DOES 1 through 10,  
18 inclusive,

19 Defendants.  
20

Case No.: 30-2010-00389990-CU-SL-CJC

**STIPULATION TO ENTRY OF  
PRELIMINARY INJUNCTION BETWEEN  
PLAINTIFF AND DEFENDANTS TURAN  
PETROLEUM, INC.; NRG RESOURCES,  
INC.; HIEP TRINH, aka ALEX TRINH;  
ANATOLY VANETIK, aka TONY  
VANETIK; and MITCH NGO**

21 It is hereby stipulated by Defendants Turan Petroleum, Inc.; NRG Resources, Inc.; Hiep  
22 Trinh, aka Alex Trinh; Anatoly Vanetik, aka Tony Vanetik; and Mitch Ngo (collectively,  
23 “DEFENDANTS”) as follows:

24 Without admitting or denying any liability, DEFENDANTS stipulate to entry of a  
25 Preliminary Injunction on the following terms:

- 26 1. DEFENDANTS and their agents, officers and employees shall be and are hereby  
27 preliminarily enjoined from engaging in, committing, aiding and abetting, or performing directly  
28

1 or indirectly any of the following acts:

- 2 a. Violating California Corporations Code section 25110;
- 3 b. Violating California Corporations Code section 25401;
- 4 c. Removing, destroying, mutilating, concealing, altering, transferring, or otherwise  
5 disposing of any “writing” or “document” defined under California Evidence Code section  
6 250, relating to the transactions and course of conduct as alleged in the Complaint filed in  
7 this action, that are in the possession, custody, or control of DEFENDANTS, for a period  
8 of four years from the date of the entry of the preliminary injunction.

9 2. DEFENDANTS agree and acknowledge that nothing in this Stipulation shall  
10 preclude the Commissioner or his agents, officers, or employees, to the extent authorized by law,  
11 from referring any evidence or information regarding this matter to any district attorney or any  
12 other state or federal law enforcement official, or from assisting, cooperating, or co-prosecuting  
13 with regards to any investigation and/or action brought by any other federal, state, or county  
14 agency. DEFENDANTS further agree and acknowledge that nothing in this Stipulation shall bind  
15 or otherwise prevent any other federal, state, or county agency from performing its duties.

16 3. If any paragraph, clause, or provision of this Stipulation is held invalid or  
17 unenforceable, such decision shall affect only the paragraph, clause or provisions so construed or  
18 interpreted, and the invalidity shall not affect the valid provisions of this Stipulation, which can be  
19 severable and given effect without the invalid provisions.

20 4. This Stipulation may be executed in one or more separate counterparts, each of  
21 which when so executed, shall be deemed an original. Such counterparts shall together constitute  
22 and be one and the same instrument.

23 5. DEFENDANTS consent to this Stipulation without admitting or denying any  
24 liability. The parties further represent that they shall not introduce, rely on or otherwise insinuate  
25 to the Court or the public that the entry of the Stipulation supports, opposes or affects the  
26 remaining disputed section (D)’s asset freeze prayed for in Plaintiff’s Motion for Preliminary  
27 Injunction.



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

///

Defendant NRG RESOURCES, INC.

Dated: 02/03/2011 By: \_\_\_\_\_

Defendant HIEP TRINH, aka ALEX TRINH

Dated: 2-1-11 \_\_\_\_\_  
HIEP TRINH

Defendant ANATOLY VANETIK, aka TONY VANETIK

Dated: 02/03/2011 \_\_\_\_\_  
ANATOLY VANETIK

Defendant MITCH NGO

Dated: FEB.03.11 \_\_\_\_\_  
MITCH NGO